



Course costing 培训费

The total package fee for the three week summer training course is £4,000 per attendee including tuition fee, translation service, accommodation (10 minutes walk from the UCL School of Pharmacy), lunch and supper and transport to all the hospitals.

三周培训费合计£4,000/学员，含学费，翻译服务，住宿费，午，晚餐及参观医院的交通费用。

How to apply: Please send a completed application form (see attached) along with a supporting reference from your employer to Dr Min Zhao (bilingual) at min.zhao@ucl.ac.uk.

申请方法：请将填写完整的申请表（见插页）及一封单位推荐信通过邮箱提交。

Academic contact (bilingual)

Dr Min Zhao (min.zhao@ucl.ac.uk)

学术联系人（中英双语）：赵敏博士

Applicants are welcome to contact Dr Min Zhao to discuss applications in advance of the deadline if necessary.

递交申请前如有疑问，欢迎咨询赵敏博士

Closing date:

The deadline for applications is 31st March 2015

申请截止日期：2015年3月31日

Translation is consistently provided

全程提供翻译

Clinical Pharmacy - Advanced Practice Training Centre

临床药学高级实践暑期培训学校

6th July – 24th July 2015

2015年7月6日— 7月24日



A three week summer training course for Chinese Clinical Pharmacists run by the University College London School of Pharmacy

伦敦大学学院药学院面向中国临床药师招收三周暑期培训学员



Introduction 简介

Clinical pharmacy in China is a rapidly growing area of patient care, requiring a complex skill set, which includes scientific and clinical knowledge, communication and counselling skills. University College London (UCL) is currently rated 4th in the world and the UCL School of Pharmacy is one of the most prestigious pharmacy schools internationally. The School also has a set of well-established relationships with major UK hospitals such as University College London Hospitals NHS Foundation Trust (UCLH), Great Ormond Street Hospital for Children NHS Foundation Trust (GOSH), Royal Free London NHS Foundation Trust Hospital, Barts Health NHS Trust (The Royal London Hospital, Newham University Hospital and Whipps Cross University Hospital) and Cambridge University Hospitals NHS Foundation Trust (Addenbrooke's Hospital), with whom we work in partnership to provide hospital-based experience and skills development. The UCL School of Pharmacy recently formed links with the Clinical Pharmacy community and leadership in China and successfully ran a three week summer training course in 2014 where we provided certificated training opportunities to Chinese clinical pharmacists who wished to enhance their clinical skills in both a hospital and university setting. With very positive feedback from both students and our hospital partners as well as great support from the Pharmacy Administration Commission of Chinese Hospital Association, the UCL School of Pharmacy has decided to run a similar training course on clinical pharmacy between 6th and 24th July 2015.

临床药学作为一个医护服务领域在中国日渐发展，随之对本领域工作人员综合能力（包括临床知识背景，与病人交流咨询的技巧等）的要求也逐渐增高。UCL(伦敦大学学院)是世界排名第四的著名大学，其药学院是享有国际盛名的药学院

之一，与英国各大NHS Trust (国民医疗保健服务系统信托) 医院（如UCLH伦敦大学学院附属医院，GOSH 儿童医院，Royal Free英国皇家自由医院，三所Barts国民医疗保健服务系统信托医院及剑桥大学附属亚登布克医院）一直保有良好的合作伙伴关系，提供充分的医院实习机会以提高学生们的临床实践技能。2014年，伦敦大学学院药学院与中国医院协会药事管理专业委员会建立了友好合作关系，成功组织了第一期中国临床药师暑期培训并授予学员UCL持续专业发展培训证书。第一期培训活动得到了学员们及合作医院的广泛好评，因此我院将在中国医院协会药事管理专业委员会的大力支持下于2015年7月6日至24日期间再次为中国临床药师提供高级实践培训。

Course objectives 培训目的

This three week summer course is specifically designed for Chinese clinical pharmacists who wish to

- Experience UK clinical pharmacy in a university and hospital setting
- Understand the management structure of clinical pharmacy in hospitals
- Develop their patient consultation skills
- Gain experience of clinical pharmacy best practice

这个为期三周的暑期课程主要针对在以下方面有培训要求的中国临床药师：

- 获得英国大学与医院联合培养的实践机会
- 了解英国医院特别是药剂科的管理体系
- 提高与病人交流，接受咨询的综合技能
- 获得具有国际领先水平的临床药学实践经验



Course details 课程信息

The course leaders are Professor Duncan Craig (Director of the School of Pharmacy), Mrs Louise Brown (Principal Teaching Fellow in Pharmacy Practice), Dr Susan Barker (Senior Lecturer in Pharmaceutics) and Dr Min Zhao (Teaching Fellow in Pharmaceutics and China Liaison Officer). The course is delivered through a combination of lectures and tutorials at the UCL School of Pharmacy and on-site observation and practice provided in clinical settings in various hospitals. Instruction is primarily in the English language but translation into Mandarin will be available throughout the whole programme.

Hospital visit activities include: 医院培训项目包括:

- Visit the ward to see the patients 探视病房
- Interaction with UK clinical pharmacists 随英国临床药师实习交流经验
- Undertaking fact finding in areas of interest 在感兴趣的特定领域亲身实践
- Watching a patient consultation, prescription review and intervention, evidence based medicine 观看病人咨询，开设处方，循证医学实践等
- The use of Clinical Evaluation Exercise (miniCEX) and Case Based Discussion (CBD) as learning tools to collect information to use in the classroom back at the university 运用‘迷你临床演练’及‘案例讨论’等学习手段在医院实习过程中获取数据信息，用于之后在大学课堂的应用与讨论

课程负责人包括Duncan Craig教授（药学院院长），Louise Brown（药学实践系主任讲师），Susan Barker博士（药剂系高级讲师）及赵敏博士（药剂系讲师，中国外事负责人）。培训方式包括设在大学的讲座与个别辅导课程，以及在各大医院完成的临床实习。教学语言为英语，同时提供中文翻译。

A UCL Continuing Professional Development (CPD) certificate of attendance will be awarded after the students have completed both hospital and university activities designed for this course.

学员按要求完成在UCL和各大医院开展的所有培训项目后，UCL为其颁发持续专业发展证书

University activities include: 大学培训项目包括:

- Induction and orientation sessions 入学指导
- Clinical background revision sessions 临床医药知识背景综述
- Feedback sessions 回授
- Role playing sessions, with feedback, to develop skills in patient counselling 分角色实习并加以测评以提高学员接受患者咨询的能力
- Question and answer sessions with clinical pharmacists 与英国临床药剂师面对面的问答式讨论课